



QUICK CHARGER

**SV SNABBLADDARE
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**DE SCHNELLLADEGERÄT
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**NO HURTIGLADER
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**FI PIKALATURI
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**PL SZYBKA ŁADOWARKA
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**FR CHARGEUR RAPIDE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**EN QUICK CHARGER
OPERATING INSTRUCTIONS**

Original instructions

**NL SNEELLADER
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

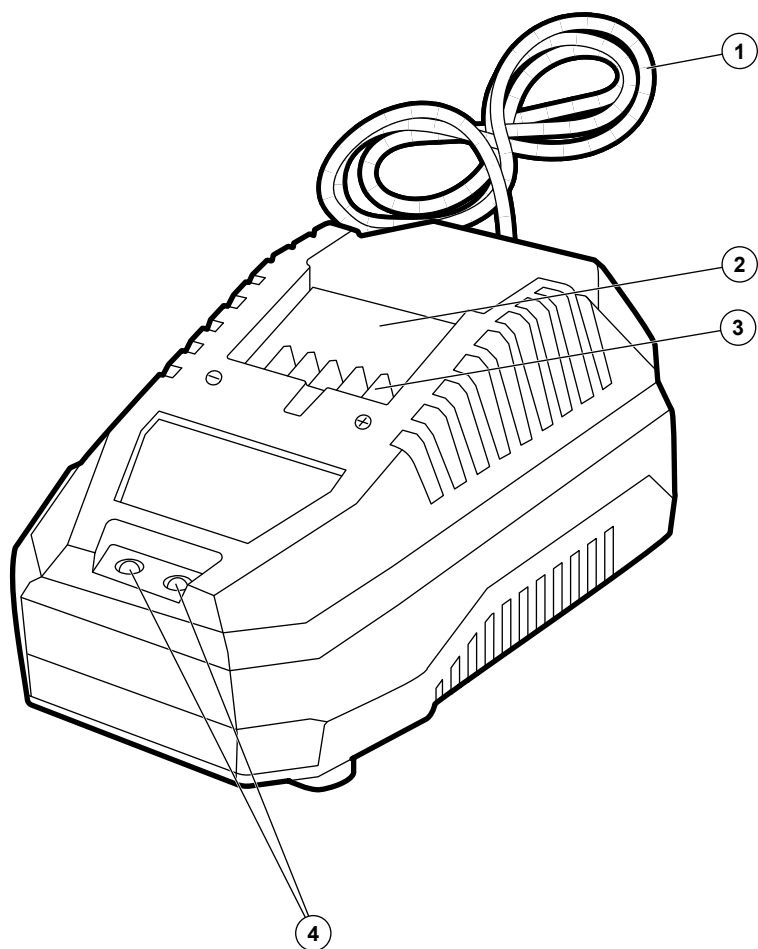
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2024-02-05

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1



1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en snabbbladdare för litiumjon-batterier.

1.2 Avsedd användning

Produkten är avsedd att användas med Meeec Multiseries 18 V-batterier.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Säkringen måste bytas ut mot den typ av säkring som anges på produktetiketten.
	Endast avsedd för inomhusbruk.
	Dubbelisolering (säkerhetsklass II), behöver inte jordas.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

Bild 1

1. Strömkabel
2. Laddningskammare
3. Laddningskontakt
4. Indikator

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

⚠ Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller läkemedel. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Produkten får endast användas för laddning av kompatibla laddningsbara batterier.
- Utsätt inte produkten för regn eller snö.
- Se till att inget vatten eller annan vätska kommer in i produkten.
- Håll ledande material borta från laddningskammaren för att förhindra att laddningskontakterna kortslogs.
- Produkten måste kopplas bort från eluttaget när det inte finns något batteri i laddningskammaren.
- Produkten måste kopplas bort från eluttaget innan den rengörs.
- Använd inte produkten om produkten, strömkabeln eller strömkontakten är skadad.

- En skadad strömkabel måste omedelbart bytas ut av ett auktoriserat servicecenter.
- Kontrollera att spänningen i eluttaget motsvarar den märkspänning som anges på produktetiketten.
- Produkten kan användas av barn från åtta års ålder och personer med fysiska, sensoriska och mentala variationer eller bristande erfarenhet eller kunskaper om de hålls under uppsikt eller får instruktioner om hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Låt inte barn rengöra eller utföra underhåll på produkten utan uppsikt.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.

3 Användning

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

! Varning! Produkten måste kopplas bort från eluttaget när batteriet sätts i eller tas ur.

! Försiktighet! Felaktig anslutning av batteriet kan leda till skador på produkten eller batteriet.

! Försiktighet! Använd inte överdrivet våld när batteriet sätts i eller tas ur produkten.

3.1 Att ladda batteriet

! Försiktighet! Använd inte produkten i omgivningstemperaturer under 0°C eller över 40°C.

- 1 Placera produkten på en plan och stabil yta.
- 2 Sätt i batteriet i laddaren och se till att det klickar på plats.
- 3 Anslut produkten till ett eluttag.
- 4 När batteriet är fulladdat kopplar du bort produkten från eluttaget och tar ut batteriet.

3.2 Indikatorguide

Röd LED-lampa	Grön LED-lampa	Värde
Fast sken		Produkten är ansluten till ett eluttag.
Fast sken	Blinkande	Batteriet laddas.
	Fast sken	Batteriet är fulladdat.
Blinkande	Blinkande	Batteriet har ett laddningsfel.
Blinkande		Laddaren befinner sig utanför det korrekta temperaturområdet.

4 Transport

- Batteriet måste avlägsnas från produkten före transport.
- Se till att produkten inte utsätts för kraftiga vibrationer eller stötar när den transporteras.

5 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid, förvara produkten i originalförpackningen.
- Förvara produkten i ett välventilerat område, skyddad från direkt solljus. Produkten kan förvaras i -20° till 60°C.
- Håll produkten utom räckhåll för barn.

6 Underhåll

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

! Varning! Produkten måste kopplas bort från eluttaget innan något underhåll utförs på den.

- Öppna inte produkten. Produkten har inga interna delar som användaren kan underhålla eller reparera.
- Produkten måste repareras av ett auktoriserat servicecenter.

7 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
LED-indikatorerna tänds inte när batteriet laddas.	Nätkontakten är inte korrekt ansluten till eluttaget.	Kontrollera att nätkontakten är korrekt ansluten till eluttaget.
	Batteriet är inte korrekt anslutet till produkten.	Kontrollera att batteriet har klickat på plats i laddningskammaren.

8 Kassering

8.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

9 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	18 V
Kabellängd	1,8 m

- Ta bort batteriet från produkten innan den ska rengöras eller underhåll ska utföras på den.
- Kontrollera regelbundet alla fästen, skruvar och bultar. Dra omedelbart åt alla lösa skruvar.

6.1 Att rengöra produkten

! Varning! Produkten måste kopplas bort från eluttaget innan något underhåll utförs på den.

! Försiktighet! Använd inga vassa föremål för att rengöra laddningskontaktarna.

- Använd inte lösningsmedel eller frätande eller slipande rengöringsmedel.
- Rengör produkten med en fuktig duk, vid behov.
- Rengör laddningskontaktarna från damm och smuts efter varje användning.
- Avlägsna föroreningar i svåråtkomliga områden med tryckluft (max. 3 bar), vid behov.

1 Innledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en hurtiglader for li-ion-batterier.

1.2 Tiltenkt bruk

Produktet er beregnet for bruk med Meecc Multiseries 18V-batterier.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Lagre instruksjonene for fremtidig bruk.
	Sikringen må skiftes ut med den merkingen som er angitt på produktetiketten.
	Kun beregnet for innendørs bruk.
	Dobbeltisolert (sikkerhetsklasse II), trenger ikke å jordes.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Strømkabel
2. Ladekammer
3. Ladekontakt
4. Indikator

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskaade.

⚠ Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, andre materialer eller omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les advarselsinstruksjonene som følger før du bruker produktet.
- Bruk ikke produktet hvis du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner. Dette har en negativ effekt på syn, årvåkenhet, koordinasjon og dømmekraft.
- Produktet må kun brukes til å lade kompatible oppladbare batterier.
- Ikke utsett produktet for regn eller snø.
- Pass på at det ikke kommer vann eller noen annen form for væske inn i produktet.
- Hold ledende materialer borte fra produktets kammer for å unngå at ladekontaktene kortsluttes.
- Produktet må kobles fra stikkkontakten når det ikke er noe batteri i kammeret.
- Produktet må kobles fra stikkkontakten før det rengjøres.
- Ikke bruk produktet hvis produktet, strømkabelen eller støpselet er skadet.
- Ved skade på strømkabel eller støpsel, må dette skiftes ut av et autorisert servicesenter.

- Kontroller at spenningen i stikkontakten stemmer overens med den nominelle spenningen på produktetiketten.
- Produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan produktet brukes på en sikker måte og forstår farene som er involvert.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke la barn rengjøre eller utføre vedlikehold på produktet uten tilsyn.
- Produktet må ikke modifiseres.
- Produktet må kun brukes til det tiltenkte formålet.

3 Drift

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

⚠ Advarsel! Produktet må kobles fra stikkontakten når batteriet settes inn eller tas ut.

⚠ OBS! Feiltilkobling av batteriet kan føre til skade på produktet eller batteriet.

⚠ OBS! Ikke bruk overdreven kraft når batteriet settes på eller tas av produktet.

3.1 Slik lader du et batteri

⚠ Forsiktig! Ikke bruk produktet i omgivelsestemperaturer under 0 °C eller over 40 °C.

- 1 Legg produktet på en flat og stabil overflate.
- 2 Fest batteriet til laderen og kontroller at det klikker på plass.
- 3 Koble produktet til en stikkontakt.
- 4 Når batteriet er fulladet, kobler du produktet fra stikkontakten og tar ut batteriet.

3.2 Veiledning for indikatorer

Rød LED	Grønn LED	Verdi
Kontinuerlig		Produktet er koblet til en stikkontakt.
Kontinuerlig	Blinkende	Batteriet lades.
	Kontinuerlig	Batteriet er fulladet.
Blinkende	Blinkende	Batteriet har en ladefeil.
Blinkende		Laderen er utenfor riktig driftstemperaturområde.

4 Transport

- Batteriet må tas ut av produktet før transport.
- Sørg for at produktet ikke utsettes for store vibrasjoner og støt under transport.

5 Oppbevaring

- Hvis produktet ikke skal brukes på lenge, må det oppbevares i originalemballasjen.
- Oppbevar produktet på et godt ventilert område, vekk fra direkte sollys. Produktet kan oppbevares i -20 °C - 60 °C.
- Produktet skal oppbevares utenfor barns rekkevidde.

6 Vedlikehold

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskaade.

⚠ Advarsel! Produktet må kobles fra stikkkontakten før vedlikehold utføres.

- Ikke åpne produktet Produktet har ingen innvendige deler som brukeren kan vedlikeholde eller reparere.
- Produktet må repareres av et autorisert servicesenter.

- Ta batteriet ut av produktet før det skal rengjøres eller vedlikeholdes.
- Kontroller regelmessig alle fester, skruer og bolter. Stram til løse skruer umiddelbart.

6.1 Slik rengjøres produktet

⚠ Advarsel! Produktet må kobles fra stikkkontakten før vedlikehold utføres.

⚠ OBS! Ikke sett inn skarpe gjenstander for å rengjøre ladekontaktene.

- Ikke bruk løsemidler eller etsende og slipende rengjøringsmidler.
- Rengjør produktet ved behov med en tørr eller fuktig klut.
- Rengjør ladekontaktene for støv og smuss etter hver bruk.
- Fjern om nødvendig forurensning i vanskelig tilgjengelige områder med trykkluft (maks. 3 bar).

7 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Handling
LED-indikatoren lyser ikke når batteriet lades.	Støpselet er ikke riktig koblet til stikkkontakten.	Kontroller at støpselet er riktig koblet til stikkkontakten.
	Batteriet er ikke riktig festet til produktet.	Kontroller at batteriet har klikket på plass i ladekammeret.

8 Avhending

8.1 Slik kasseres produktet

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du kasserer produktet. Produktet må ikke brennes.

9 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	18 V
Kabellengde	1,8 m

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Szybka ładowarka do akumulatorów Li-Ion.litowo-jonowych.

1.2 Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest do użytku z akumulatorami Meec Multiseries 18 V.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
	Bezpiecznik należy wymienić na inny o klasie określonej na etykiecie produktu.
	Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
	Podwójna izolacja (klasa bezpieczeństwa II), nie wymaga uziemienia.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Kabel zasilający
2. Wnęka ładująca
3. Styk ładowania
4. Wskaźnik

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje bezpieczeństwa

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Powyższe stany mają negatywny wpływ na wzrok, czujność, koordynację oraz ocenę sytuacji.
- Produktu można używać wyłącznie do ładowania kompatybilnych akumulatorów.
- Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu lub śniegu.
- Uważaj, aby do produktu nie przedostała się woda ani żadna inna ciecz.
- Trzymaj materiały przewodzące z dala od wnętrza produktu, aby zapobiec zwarceniu styków ładujących.
- Jeśli we wnętrzu nie ma akumulatora, produkt należy odłączyć od gniazdka elektrycznego.
- Przed czyszczeniem produkt należy odłączyć od gniazdka elektrycznego.

- Nie używaj produktu, jeśli produkt, kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka zasilania muszą zostać wymienione przez autoryzowany serwis.
- Upewnij się, że napięcie w gniazdku odpowiada napięciu znamionowemu podanemu na etykiecie produktu.
- Produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nie pozwól, aby dzieci bawiły się produktem.
- Nie pozwalaj dzieciom na czyszczenie ani konserwację produktu bez nadzoru.
- Nie modyfikuj konstrukcji produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

3 Obsługa

! Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! Ostrzeżenie! Produkt należy odłączyć od gniazdka elektrycznego podczas podłączania lub wyjmowania akumulatora.

! Przestroga! Nieprawidłowe podłączenie akumulatora może spowodować uszkodzenie produktu lub akumulatora. T

! Przestroga! Nie używaj nadmiernej siły, gdy bateria jest podłączona do produktu lub wyjęta z niego.

3.1 Ładowanie akumulatora

! Przestroga! Nie używaj produktu w temperaturze otoczenia niższej niż 0°C.

- 1 Produkt należy umieścić na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- 2 Podłącz akumulator do ładowarki i upewnij się, że zatrzasnął się na swoim miejscu.
- 3 Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
- 4 Gdy akumulator będzie w pełni naładowany, odłącz produkt od gniazdka elektrycznego i wyjmij akumulator.

3.2 Zestawienie wskaźników

Czerwona dioda LED	Zielona dioda	Stan urządzenia
Światło stałe		Produkt jest podłączony do gniazdka elektrycznego.
Światło stałe	Błyska	Trwa ładowanie akumulatora.
	Światło stałe	Akumulator jest w pełni naładowany.
Błyska	Błyska	Wystąpił błąd ładowania akumulatora.
Błyska		Ładowarka znajduje się poza prawidłowym zakresem temperatury roboczej.

4 Transport

- Przed transportem należy wyjąć akumulator z produktu.
- Należy zwrócić uwagę, aby podczas transportu produkt nie był narażony na nadmierne wibracje i wstrząsy.

5 Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Przechowuj produkt w dobrze wentylowanym miejscu nienarażonym na bezpośrednie promieniowanie słoneczne. Produkt można przechowywać w temperaturze -20°C–60°C.
- Przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci.

6 Konserwacja

! **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! **Ostrzeżenie!** Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych produkt należy odłączyć od gniazdka elektrycznego.

- Nie otwieraj produktu. Produkt nie zawiera części wewnętrznych, które użytkownik może serwisować lub naprawiać.
- Produkt musi zostać naprawiony przez autoryzowany punkt serwisowy.

7 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Wskaźniki LED nie świecą podczas ładowania akumulatora.	Wtyczka zasilania nie jest prawidłowo podłączona do gniazdka elektrycznego.	Upewnij się, że wtyczka zasilania jest prawidłowo podłączona do gniazdka elektrycznego.
	Akumulator nie jest prawidłowo osadzony w produkcie.	Upewnij się, że akumulator zatrasnął się we wnęce ładującej.

8 Utylizacja

8.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

9 Dane techniczne

Specyfikacja	Stan urządzenia
Napięcie znamionowe	18 V
Długość przewodu	1,8 m

- Wyjmij akumulator z produktu przed czyszczeniem lub konserwacją produktu.
- Regularnie sprawdzaj wszystkie połączenia, śruby i wkręty. Natychmiast dokręć luźne śruby.

6.1 Czyszczenie produktu

! **Ostrzeżenie!** Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych produkt należy odłączyć od gniazdka elektrycznego.

! **Przestroga!** Nie wkładaj ostrych przedmiotów w celu czyszczenia styków ładowania.

- Nie używaj rozpuszczalników ani żrących i ściernych detergentów.
- Produkt należy w razie potrzeby wyczyścić wilgotną ściereczką.
- Po każdym użyciu oczyść styki ładowania z kurzu i brudu.
- W razie potrzeby usuń zanieczyszczenia w miejscach trudno dostępnych sprężonym powietrzem (maks. 3 bary).

1 Introduction

1.1 Product description

The product is a fast charger for Li-Ion batteries.

1.2 The Intended use

The product is intended to be used with Meecc Multiseries 18V batteries.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Fuse must be replaced with rating specified on the product label.
	Only intended for indoor use.
	Double insulation (safety class II), does not need to be earthed.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Power cable
2. Charging cavity
3. Charging contact
4. Indicator

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Do not use the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine. This has a negative effect on your vision, alertness, coordination and judgment.
- The product must only be used to charge compatible rechargeable batteries.
- Do not expose the product to rain or snow.
- Make sure that no water or any other liquid gets into the product.
- Keep conductive materials away from the cavity of the product to prevent the charging contacts to get shorted.
- The product must be disconnected from the power outlet when there is no battery in the cavity.
- The product must be disconnected from the power outlet before it is cleaned.
- Do not use the product if the product, the power cable or power plug is damaged.

- A damaged power cable or power plug must be replaced by an authorized service center immediately.
- Make sure that the voltage of the power outlet corresponds to the rated voltage on the product label.
- The product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean or do any maintenance on the product without supervision.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.

3 Operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Warning! The product must be disconnected from the power outlet when the battery is attached or removed.

Caution! Incorrect connection of the battery can cause damage to the product or the battery.

Caution! Do not use excessive force when the battery is attached to or removed from the product.

3.1 To charge a battery

Caution! Do not operate the product in ambient temperatures below 0°C or above 40°C.

- 1 Put the product on a level and stable surface.
- 2 Attach the battery to the product and make sure it clicks into place.
- 3 Connect the product to a power outlet.
- 4 When the battery is fully charged, disconnect the product from the power outlet and remove the battery.

3.2 Indicator guide

Red LED	Green LED	Value
Steady		The product is connected to a power outlet.
Steady	Flashing	The battery is charging.
	Steady	The battery is fully charged.
Flashing	Flashing	The battery has a charging fault.
Flashing		The battery capacity is low or the charger is outside correct operating temperature range.

4 Transportation

- The battery must be removed from the product before transportation.
- Make sure that the product is not exposed to excessive vibration and shocks when it is transported.

5 Storage

- If the product is not to be used for a long time, store the product in its original package.
- Store the product in a dry and well ventilated area out of direct sunlight. The the storage temperature range is 0°C–50°C.
- Store the product out of the reach of children.

6 Maintenance

⚠ Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury

⚠ Warning! The product must be disconnected from the power outlet before any maintenance is done to it.

- Do not open the product The product has no internal parts that the user can service or repair.
- The product must be repaired by an authorized service center.

- Remove the battery from the product before it is to be cleaned or maintenance is done to it.
- Regularly check all fasteners, screws and bolts. Tighten any loose screws immediately.

6.1 To clean the product

⚠ Warning! The product must be disconnected from the power outlet before any maintenance is done to it.

⚠ Caution! Do not insert sharp objects to clean the charging contacts.

- Do not use solvents, corrosive or abrasive detergents to clean the product.
- If needed, clean the product with a dry or damp cloth.
- Clean the charging contacts from dust and dirt after each use.
- If needed, remove contamination in areas that are hard to access with compressed air (max 3. bar).

7 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action
The LED indicators does not light up when the battery is charging.	The power plug is not correctly connected to the power outlet.	Make sure the power plug is correctly connected to the power outlet.
	The battery is not correctly attached to the product.	Make sure the battery has clicked in place in the charging cavity.

8 Disposal

8.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

9 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	230V
Power	130W
Rated output current	4.5A
Cable length	1.8 m

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Schnellladegerät für Li-Ionen-Akkus.

1.2 Verwendungszweck

Das Produkt ist für die Verwendung mit Meec Multiseries 18V-Batterien vorgesehen.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Die Sicherung muss durch die auf dem Produktetikett angegebene Nennleistung ersetzt werden.
	Nur für den Innenbereich bestimmt.
	Doppelt isoliert (Schutzklasse II), muss nicht geerdet werden.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Stromkabel
2. Laderaum
3. Ladekontakt
4. Anzeige

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitsdefinitionen

⚠️ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

⚠️ Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise zum Betrieb

⚠️ Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies wirkt sich negativ auf Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen aus.
- Das Produkt darf nur zum Aufladen kompatibler Akkus verwendet werden.
- Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Schnee aus.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Halten Sie leitfähige Materialien vom Hohlraum des Produkts fern, um einen Kurzschluss der Ladekontakte zu vermeiden.
- Das Produkt muss von der Steckdose getrennt werden, wenn sich keine Batterie im Hohlraum befindet.

- Das Produkt muss vor der Reinigung von der Steckdose getrennt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Produkt, das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind.
- Ein beschädigtes Netzkabel oder ein beschädigter Stecker muss sofort von einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Steckdose mit der Nennspannung auf dem Produktetikett übereinstimmt.
- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen beteiligt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- Modifizieren Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

3 Anwendung

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! Warnung! Das Produkt muss vom Stromnetz getrennt werden, wenn der Akku angeschlossen oder entfernt wird.

! Achtung! Der richtige Anschluss des Akkus kann zu Schäden am Produkt oder an der Batterie führen.

! Achtung! Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, wenn der Akku am Produkt befestigt oder entfernt wird.

3.1 So laden Sie eine Batterie auf

! Vorsicht! Verwenden Sie das Produkt nicht bei Umgebungstemperaturen unter 0°C oder über 40°C.

- 1 Stellen Sie das Produkt auf eine ebene und stabile Fläche.
- 2 Befestigen Sie den Akku am Ladegerät und stellen Sie sicher, dass er einrastet.
- 3 Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an.
- 4 Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, trennen Sie das Produkt von der Steckdose und entfernen Sie den Akku.

3.2 Leitfaden für Indikatoren

Rote LED	Grüne LED	Wert
Steady		Das Produkt wird an eine Steckdose angeschlossen.
Konstant	Blinkt	Die Batterie wird geladen.
	Konstant	Der Akku ist vollständig geladen.
Blinkt	Blinkt	Der Akku hat einen Ladefehler.
Blinkt		Das Ladegerät befindet sich außerhalb des korrekten Betriebstemperaturbereichs.

4 Transport

- Der Akku muss vor dem Transport aus dem Produkt entfernt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt beim Transport keinen übermäßigen Vibrationen und Stößen ausgesetzt ist.

5 Lagerung

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet werden soll, bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort, gut belüfteten und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf. Das Produkt kann bei -20°C–60°C gelagert werden.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

6 Wartung und Pflege

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! Warnung! Das Produkt muss von der Steckdose getrennt werden, bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

- Öffnen Sie das Produkt nicht. Das Produkt hat keine internen Teile, die der Benutzer warten oder reparieren kann.
- Das Produkt muss von einem autorisierten Kundendienst repariert werden.

7 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Handlung
Die LED-Anzeigen leuchten nicht, wenn der Akku geladen wird.	Der Netzstecker ist nicht richtig an die Steckdose angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker korrekt an die Steckdose angeschlossen ist.
	Der Akku ist nicht richtig am Produkt angebracht.	Vergewissern Sie sich, dass der Akku im Ladehohlraum eingerastet ist.

8 Entsorgung

8.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

9 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	18 V
Kabellänge	1,8 m

- Entfernen Sie den Akku aus dem Produkt, bevor er gereinigt oder gewartet werden soll.
- Kontrollieren Sie regelmäßig alle Befestigungselemente, Schrauben und Bolzen. Ziehen Sie lockere Schrauben sofort fest.

6.1 So reinigen Sie das Produkt

! Warnung! Das Produkt muss von der Steckdose getrennt werden, bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

! Achtung! Führen Sie keine scharfen Gegenstände ein, um die Ladekontakte zu reinigen.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder ätzende und scheuernde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt, wenn nötig, mit einem leicht feuchten Tuch.
- Reinigen Sie die Ladekontakte nach jedem Gebrauch von Staub und Schmutz.
- Entfernen Sie bei Bedarf Verschmutzungen in schwer zugänglichen Bereichen mit Druckluft (max. 3 bar).

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on pikalaturi Li-Ion-akuille.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi Meec Multiseries 18V -akkujen kanssa.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Sulake on vaihdettava tuotteen etiketissä ilmoitetun arvon mukaisesti.
	Tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
	Kaksoiseristetty (suojaluokka II), ei vaadi maadoitusta.
	Tämä tuote on siihen sovellettavien EU-direktiivien ja säännösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Virtajohto
2. Latauslokero
3. Latausliitäntä
4. Merkkivalo

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom! Tiettyä tilannetta koskevia välttämättömiä tietoja.

2.2 Turvaohjeet käyttöä varten

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Nämä asiat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Tuotetta saa käyttää vain yhteensopivien ladattavien akkujen lataamiseen.
- Älä altista tuotetta sateelle tai lumelle.
- Varmista, ettei tuotteeseen pääse vettä tai muuta nestettä.
- Pidä johtavat materiaalit loitolla tuotteen lokerosta, jotta latausliitäntöissä ei synny oikosulkuja.
- Tuote on irrotettava pistorasiasta, kun lokerossa ei ole akkua.
- Tuote on irrotettava pistorasiasta ennen puhdistamista.
- Älä käytä tuotetta, jos tuote, virtajohto tai virtapistoke on vaurioitunut.

- Vaurioitunut virtajohto tai virtapistoke on vaihdettava välittömästi valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.
- Varmista, että pistorasian jännite vastaa tuotteen etiketissä olevaa nimellisjännitettä.
- Tuotteen käyttö on sallittu yli 8 vuotta täyttäneille lapsille sekä henkilöille, joilla on fyysinen vamma, aistivamma tai kehitysvamma, sekä henkilöille, joilla ei ole vaadittua kokemusta tai osaamista, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu tuotteen turvallisen käytön ohjeet ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Älä muokkaa tuotetta.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

3 Käyttäminen

Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

Varoitus! Tuote on irrotettava pistorasiasta, kun akku kiinnitetään tai irrotetaan.

Huomio! Akunvääriällistä voi vahingoittaa tuotetta tai akkua. t

Huomio! Älä käytä liiallista voimaa, kun akku on kiinnitetty tuotteeseen tai poistettu siitä.

3.1 Akun lataaminen

Varoitus! Älä käytä laitetta, jos ympäröivä lämpötila on alle 0 °C tai yli 40 °C.

- 1 Aseta tuote tasaiselle ja vakaalle alustalle.
- 2 Kiinnitä akku laturiin ja varmista, että se napsahtaa paikalleen.
- 3 Liitä tuote pistorasiaan.
- 4 Kun akku on ladattu täyteen, irrota tuote pistorasiasta ja poista akku.

3.2 Merkkivalo-opas

Punainen LED	Vihreä LED	Arvo
Tasainen		Tuote on kytketty pistorasiaan.
Tasainen	Vilkkuu	Akku latautuu.
	Tasainen	Akku on ladattu täyteen.
Vilkkuu	Vilkkuu	Akussa on latausongelma.
Vilkkuu		Laturi on oikean käyttölämpötila-alueen ulkopuolella.

4 Kuljettaminen

- Akku on poistettava tuotteesta ennen kuljetusta.
- Varmista, että tuote ei altistu liialliselle tärinälle ja iskuille kuljetuksen aikana.

5 Varastointi

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä alkuperäisessä pakkauksessaan.
- Säilytä tuotetta kuivassa ja hyvin tuuletetussa tilassa poissa suorasta auringonvalosta. Tuote voidaan varastoida välillä -20 °C - 60 °C.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.

6 Huolto

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! Varoitus! Tuote on irrotettava pistorasiasta ennen huoltotoimenpiteitä.

- Älä avaa tuotetta. Tuotteessa ei ole sisäisiä osia, joita käyttäjä voisi huoltaa tai korjata.
- Tuote on korjattava valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.

- Poista akku tuotteesta ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa.
- Tarkista säännöllisesti kaikki kiinnikkeet, ruuvit ja pultit. Kiristä löystyneet ruuvit välittömästi.

6.1 Tuotteen puhdistaminen

! Varoitus! Tuote on irrotettava pistorasiasta ennen huoltotoimenpiteitä

! Huomio! Älä puhdista latausliittimiä työntämällä niihin teräviä esineitä.

- Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä ja hankaavia pesuaineita.
- Puhdista tuote tarvittaessa kuivalla tai kostealla liinalla.
- Puhdista latausliittimet pölystä ja liasta jokaisen käytön jälkeen.
- Poista tarvittaessa epäpuhtaudet paikoista, joihin on vaikea yltää paineilmalla (enintään 3 baaria).

7 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
LED-merkkivalot eivät syty, kun akku latautuu.	Virtapistoketta ei ole kytketty oikein pistorasiaan.	Varmista, että virtapistoke on kytketty oikein pistorasiaan.
	Akkua ei ole kiinnitetty oikein tuotteeseen.	Varmista, että akku on napsahnut paikalleen latauslokerossa.

8 Hävittäminen

8.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

9 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	18 V
Kaapelin pituus	1,8 m

1 Introduction

1.1 Description du produit

Le produit est un chargeur rapide pour batteries Li-Ion.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est destiné à être utilisé avec des batteries Meecc Multiseries 18V.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Le fusible doit être remplacé par le calibre indiqué sur l'étiquette du produit.
	Uniquement destiné à un usage intérieur.
	Double isolation (classe de sécurité II), ne nécessite pas de mise à la terre.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Câble d'alimentation
2. Cavité de charge
3. Borne de charge
4. Indicateur

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Cela a un effet négatif sur votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Le produit ne doit être utilisé que pour charger des batteries rechargeables compatibles.
- N'exposez pas le produit à la pluie ou à la neige.
- Veillez à ce que de l'eau ou aucun autre liquide ne s'infiltre dans le produit.
- Éloignez les matériaux conducteurs de la cavité du produit afin d'éviter que les bornes de charge soient court-circuitées.
- Le produit doit être débranché du secteur quand il n'y a pas de batterie dans la cavité.
- Le produit doit être débranché du secteur avant tout nettoyage.

- N'utilisez pas le produit si le produit, le cordon ou la fiche électrique est endommagé.
- Un cordon ou une fiche électrique endommagé doit être immédiatement remplacé par un centre de réparation agréé.
- Veillez à ce que la tension de la prise secteur corresponde à la tension nominale indiquée sur l'étiquette du produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont bénéficié d'une surveillance ou reçu des instructions concernant l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les dangers impliqués.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec le produit.
- Ne laissez pas des enfants nettoyer ou procéder à la maintenance du produit sans surveillance.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.

3 Fonctionnement

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Avertissement ! Le produit doit être débranché du secteur avant de fixer ou de retirer la batterie.

⚠ Attention ! Une mauvaise connexion de la batterie peut causer des dommages au produit ou à la batterie.

⚠ Attention ! N'utilisez pas de force excessive pour fixer ou retirer la batterie.

3.1 Pour charger une batterie

⚠ Attention ! N'utilisez pas le produit à des températures ambiantes inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C.

- 1 Placez le produit sur une surface plane et stable.
- 2 Fixez la batterie dans le chargeur et veillez à ce qu'elle s'enclenche.
- 3 Branchez le produit à une prise secteur.
- 4 Une fois la batterie complètement chargée, débranchez le produit de la prise secteur et retirez la batterie.

3.2 Guide des indicateurs

LED rouge	LED verte	Valeur
Continu		Le produit est branché à une prise secteur.
Continu	Clignotant	La batterie est en charge.
	Continu	La batterie est complètement chargée.
Clignotant	Clignotant	La batterie présente un défaut de charge.
Clignotant		Le chargeur est en dehors de la plage de température de fonctionnement appropriée.

4 Transport

- La batterie doit être retirée du produit avant le transport.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas exposé à des vibrations et des chocs excessifs lors de son transport.

5 Stockage

- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période, rangez-le dans son emballage d'origine.
- Stockez le produit dans un endroit sec et bien aéré, à l'abri de la lumière directe du soleil. Le produit peut être stocké entre -20 °C et 60 °C.
- Tenez le produit hors de la portée des enfants.

6 Maintenance

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Avertissement ! Le produit doit être débranché de la prise secteur avant toute opération de maintenance.

- N'ouvrez pas le produit. Le produit ne comporte aucune pièce interne que l'utilisateur peut entretenir ou réparer.
- Le produit doit être réparé par un centre de service agréé.
- Retirez la batterie du produit avant tout nettoyage ou toute opération de maintenance.

7 Dépannage

Problème	Cause possible	Action
Les témoins LED ne s'allument pas quand la batterie est en charge.	La fiche électrique n'est pas correctement insérée dans la prise secteur.	Veillez à ce que la fiche électrique soit bien insérée dans la prise secteur.
	La batterie n'est pas correctement fixée au produit.	Veillez à ce que la batterie soit bien enclenchée dans la cavité de charge.

8 Élimination

8.1 Pour éliminer le produit

- Veillez à respecter les réglementations locales quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

9 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	18V
Longueur de câble	1,8 m

- Inspectez régulièrement les fixations, vis et boulons. Serrez immédiatement les vis desserrées.

6.1 Pour nettoyer le produit

⚠ Avertissement ! Le produit doit être débranché de la prise secteur avant de procéder à toute opération de maintenance.

⚠ Attention ! N'insérez pas d'objets pointus pour nettoyer les bornes de charge.

- N'utilisez pas de solvants ou de détergents corrosifs et abrasifs.
- Si nécessaire, nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec ou humide.
- Après chaque utilisation, retirez la poussière et la saleté des bornes de charge.
- Si nécessaire, retirez les saletés dans les zones difficiles d'accès à l'air comprimé (max. 3 bars).

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product is een snellader voor Li-Ion-batterijen.

1.2 Beoogd gebruik

Het product is bedoeld voor gebruik met Meec Multiseries 18V-batterijen.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	De zekering moet worden vervangen volgens de zekeringswaarde die op het productlabel staat vermeld.
	Alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.
	Dubbele isolatie (veiligheidsklasse II), geen aarding nodig.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -verordeningen.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Netsnoer
2. Laadpoort
3. Laadcontact
4. Lampje

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsinstructies voor gebruik

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de onderstaande waarschuwingsvoorschriften voordat u het product gebruikt.
- Gebruik het product niet als u moe of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent. Dat heeft een negatief effect op uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Het product mag alleen worden gebruikt om compatibele oplaadbare batterijen op te laden.
- Stel het product niet bloot aan regen of sneeuw.
- Zorg ervoor dat er geen water en andere vloeistoffen in het product komen.
- Houd geleidende materialen uit de buurt van de poort van het product om te voorkomen dat de laadcontacten worden kortgesloten.
- Het product moet worden losgekoppeld van het stopcontact als er geen batterij in de poort zit.
- Het product moet worden losgekoppeld van het stopcontact voordat het wordt gereinigd.

- Gebruik het product niet als het product, het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Wanneer het netsnoer of de stekker beschadigd is, moet dit/deze onmiddellijk worden vervangen door een erkend servicecentrum.
- Zorg ervoor dat de spanning van het stopcontact overeenkomt met de nominale spanning op het productlabel.
- Het product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het product spelen.
- Laat kinderen het product niet zonder toezicht schoonmaken of er onderhoud aan plegen.
- Pas het product niet aan.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.

3 Bediening

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Waarschuwing! Het product moet worden losgekoppeld van het stopcontact wanneer de batterij wordt aangesloten of verwijderd.

⚠ Voorzichtig! Een onjuiste aansluiting van de batterij kan schade aan het product of de batterij veroorzaken.

⚠ Voorzichtig! Gebruik geen overmatige kracht wanneer de batterij in het product wordt geplaatst of daaruit wordt verwijderd.

3.1 Een batterij opladen

⚠ Voorzichtig! Gebruik het product niet bij omgevingstemperaturen van minder dan 0 °C of meer dan 40 °C.

- 1 Zet het product op een vlak en stabiel oppervlak.
- 2 Sluit de batterij aan op de lader en zorg ervoor dat deze op zijn plaats klikt.
- 3 Sluit het product aan op een stopcontact.
- 4 Wanneer de batterij volledig is opgeladen, koppelt u het product los van het stopcontact en verwijdt u de batterij.

3.2 Toelichting op de lampjes

Rode LED	Groene LED	Waarde
Constant		Het product is aangesloten op een stopcontact.
Constant	Knipperend	De batterij wordt opgeladen.
	Constant	De batterij is volledig opgeladen.
Knipperend	Knipperend	De accu heeft een oplaadfout.
Knipperend		De lader bevindt zich buiten het juiste bedrijfstemperatuurbereik.

4 Transport

- Vóór transport moet de batterij uit het product worden verwijderd.
- Zorg ervoor dat het product tijdens het transport niet wordt blootgesteld aan overmatige trillingen en schokken.

5 Bewaren

- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in de originele verpakking.
- Bewaar het product in een droge en goed geventileerde ruimte buiten direct zonlicht. Het product kan worden bewaard bij -20 °C tot + 60 °C.
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.

6 Onderhoud

! Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

! Waarschuwing! Het product moet worden losgekoppeld van het stopcontact voordat er onderhoud aan wordt gepleegd.

- Open het product niet. Het product heeft geen interne onderdelen die de gebruiker kan onderhouden of repareren.
- Het product moet worden gerepareerd door een erkend servicecentrum.

- Verwijder de batterij uit het product voordat dit wordt gereinigd of er onderhoud aan wordt gepleegd.
- Controleer regelmatig alle bevestigingen, schroeven en bouten. Draai eventuele losse schroeven onmiddellijk vast.

6.1 Het product schoonmaken

! Waarschuwing! Het product moet worden losgekoppeld van het stopcontact voordat er onderhoud aan wordt gepleegd.

! Voorzichtig! Steek geen scherpe voorwerpen in het apparaat om de laadcontacten schoon te maken.

- Gebruik geen oplosmiddelen of bijtende en schurende schoonmaakmiddelen.
- Reinig het product zo nodig met een droge of vochtige doek.
- Reinig de laadcontacten na elk gebruik van stof en vuil.
- Verwijder indien nodig verontreinigingen op moeilijk bereikbare plaatsen met perslucht (max. 3 bar).

7 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Actie
De LED-lampjes lichten niet op wanneer de batterij wordt opgeladen.	De stekker is niet correct op het stopcontact aangesloten.	Zorg ervoor dat de stekker correct op het stopcontact is aangesloten.
	De batterij is niet correct op het product aangesloten.	Zorg ervoor dat de batterij op zijn plaats in de laadpoort is geklikt.

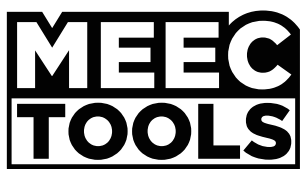
8 Afvalverwerking

8.1 Het product weggooien

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product weggooit. Verbrand het product niet.

9 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	18 V
Snoerlengte	1,8 m



www.jula.com